

SU-35 FIGHTER 4-CHANNEL 2.4GHZ BOMBER R/C Airplanes

四通道 2.4G 遥控飞机

INSTRUCTIONS 使用说明书



Thank you for buyin QIFENG products. QF009 is the latest technology in RC models. Please read this manual carefully before assembling and flying the new QF009 airplane. We recommend that you keep this manual for future reference regarding tuning and maintenance.

感谢您选购锋峰系列产品，QF009是最新遥控技术，在组装和开始操纵飞机前，请仔细阅读本说明书。请妥善保管本说明书，以作日后调整和维修。

Suitable for age 14

1.INTROOUCION 前言

Thank you for choosing Qi Feng product QF009 is a world's first in a smaller space, and outdoor sport flying remote control fixed-wing aircraft, in order to make it easier and easier Use QF009, please read the complete instructions after operating this model airplanes. For your convenience, please read this manual before use and keep the instructions. 感谢您选择锋峰系列产品，QF009是一台室外飞行的遥控运动固定翼飞机。为了让您更方便、更容易使用QF009，请您仔细阅读完成说明书，在操作这台遥控飞机时，同时请妥善保管好这本说明书，作为日后调整和维修的参考。

WARNING LABEL LEGEND 标志代表含义

	警告	Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury. 因为疏忽这些操作说明，而使用错误可能造成财产损失或人身伤害。
	注意	Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage. 因为疏忽这些操作说明，而使用错误可能造成危险。
	禁止	Do not attempt under any circumstances. 在任何禁止的环境下，请勿尝试操作。

IMPORTANT NOTES 重要说明

QF009 is not toys product operational process is dangerous. Please follow the instructions of the instructions and any modifications that result in accidental injury. The use of this airplane beyond its intended purposes and disassembly may cause unforeseen danger, and should be avoided. QF009并非玩具，是微型模型飞机但仍然是具有一定的危险性。请您按安全注意事项与操作说明正确使用该模型，任意的改装拆卸或使用不当以及对产品不熟悉，都可能造成不可预测的危险或意外，请勿轻忽。

This product is only suitable for use over 14 years old. The manufacturer will not responsible for any accidents caused by improper operations. 注意：任何遥控飞机的使用，制造商或经销商无法对使用者使用零件提供保障，组装不当或不安全的环境操作所发生之意外负任何责任。本产品适用年龄14岁以上。请确保在安全无虞的环境下操作，产品出售后本公司将不负责任不当操作/拆卸/改装所引起的财产损失与人身伤害。

We recommend that you seek the assistance or an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time. A local expert is the best way to properly assemble, setup, and fly your model for the first time. The requires a certain degree of skill to operate, and is an item subject to normal wear and tear. Please contact the dealer for after-sales problems. 我们建议您寻求有经验的人的帮助，在您尝试操作我们的产品之前。当地专家是正确组装、设置和首次飞行您的模型的最佳方式。这需要一定程度的技能来操作，并且是一项会受到正常磨损和撕裂的项目。如有使用操作维修问题，请联系本公司分公司或代理经销商提供技术支持，特价零件供应服务。

2.SAFETY NOTES 安全注意事项

WARNING 警告

Fly only in safe areas, away from other people. Do not operate R/C aircraft within the vicinity of crowds or people. R/C aircraft are prone to accidents, failures, and responsible for their actions and damage or injury occurred during pilot error, and radio interference. Pilots are responsible for their actions and damage or injury occurred during the operation or as a result of R/C aircraft models. 遥控模型飞机，属于危险性商品。飞行时必须远离人群。人为组装不当或机件损坏，电子控制设备不良，以及操作上不熟悉，都可能对飞行人员造成伤害或不可预测的意外。请飞行前务必注意飞行安全，并了解自组装造成任何意外之责任。

FORBIDDEN 禁止

Special design for indoor & outdoor, please keep obstacle indoors. 室内、室外专用机，请远离障碍物。 This product is suitable for indoor and outdoor (the wind grade should be no more than 4), please choose a place without obstacle, and keep distance from crowd and pets, don't play it under unsafe, for instance, heat source, wire or electronic power source, in order not to be damaged by collision landing, entanglement and lead to a fire, electric shock and cause losses of lives and property. 本产品适合室内、室外（包括室外风力不大于4级）环境飞行。模型飞机飞行时，请妥善选择无障碍物的室内、室外场地，并远离人群或宠物并保持适当距离。请勿在不安全的环境下操作，如热源、电线、电器等，以免发生机件碰撞、追撞、纠缠而引起火灾、电击等危险，造成生命财产损失。



FORBIDDEN 禁止 PREVENT MOISTURE 远离潮湿环境

R/C models are composed of many precision electrical components. It is critical to keep the model and associated equipment away from moisture and other contaminants. The introduction or exposure to water or moisture in any form can cause the model to malfunction resulting in malfunction, or a crash. Do not operate or expose to rain or moisture. 飞机内部包含许多精密的电子元件组成，所以必须保持防止潮湿或水汽，避免在雨天或雨天时使用，防止水汽进入机身内部而导致机件及电子元件故障从而引起不可预测的意外。

FORBIDDEN 禁止 BATTERY PRECAUTIONS 电池注意事项

In order to avoid potential fire hazards caused by batteries, please do not short circuit the polarity of batteries or pierce them. Batteries must be charged away from children and under supervision. 为了避免电池产生潜在火灾危险，请不要短路电池极性或刺穿电池。电池充电时必须远离儿童在监督下进行充电。

FORBIDDEN 禁止 PROPER OPERATION 勿不当使用本产品

To avoid potential fire hazard from batteries, please do not short, reverse polarity, or puncture batteries. Battery charging must be done under supervision at all times, and at location out of reach by children. 请勿任意加意或任意加工，任意的改装或破坏。请使用锋峰产品目录中的零件，以确保结构的安全。请确认产品目录中的零件，请加以使用，并勿随意安全，并小心使用非目录零件。

FORBIDDEN 禁止 SAFETY NOTE FOR NI-MH BATTERIES 镍氢电池使用安全

Make sure the batteries are installed based on polarity indicated in the case and do not mix batteries of different chemistry/spec. Please take out the batteries if you are not going to use for a long time to avoid potential leakage which may damage the transmitter. Please dispose depleted batteries according to local laws and ordinances. Do not dispose improperly. 安装时去确认正负极位置，新旧电池请勿同时混用以影响电池寿命。若长时间不使用本产品，请取出电池，以免造成电池泄漏。废弃的电池，请使用按照使用国家地区的废弃物清理法令回收，请勿任意丢弃以免污染环境。

FORBIDDEN 禁止 SAFETY NOTE ON LI-POLYMER BATTERIES 锂电电池使用安全

Li-Polymer batteries poses higher operational risks compared to other battery chemistry, thus it is imperative to follow its usage instructions. Manufacturer and dealer assume no liability for accidental damages caused by improper usage. Do not use charger other than the factory supplied unit to avoid potential fire and explosion. Do not crush, disassemble, burn, and reverse polarity. Avoid metallic materials to come into contact with battery's polarity and cause it short and never puncture batteries to avoid fire hazards. Battery charging must be done under supervision at all times, and at location out of reach by children. Please stop the use or charge of the battery should there be an unusual increase in battery temperature after use. Continue use of this battery may cause it to expand, deform, explode, or even result in fire hazards. Please dispose depleted batteries according to local laws and ordinances. Do not dispose improperly. 锂电聚合物电池比其他电池有更高的操作风险，因此必须遵循其使用说明，任何不当使用而造成的意外损坏，制造商和经销商不承担任何责任。请勿使用除原厂供应的充电器以外，以免发生爆炸起火的风险。严禁撞击、拆解、正负极反接、焚烧电池。避免金属物品接触电池正负极造成短路，并清除尖锐的物品穿破电池，以免电池起火的风险。充电时请谨慎小心，确保在指定的范围内进行充电，并远离儿童可以接触到的地方，以免发生危险。电池使用后如有发热的情况，严禁充电。否则会造成电池膨胀、变形、爆炸甚至起火燃烧，危害生命财产安全。废弃的电池，请使用按照使用国家地区的废弃物清理法令回收，以免污染环境。

CAUTION 注意 KEEP AWAY FROM HEAT 远离热源

P/C models are made of various forms or plastic. Plastic is very susceptible to damage or deformation due to extreme heat and cold climate. Make sure not to store the model near any source of heat such as an oven, or heater. It is best to store the model indoors, in a climate-controlled, room temperature environment. 塑料模型是由各种形式的塑料制成。塑料极易受到极端高温或低温气候的损坏或变形。请确保将模型存放在远离热源的地方，如烤箱、加热器等。最好将模型存放在室内，在气候可控、室温环境中。塑料模型对热敏感，塑料模型为主要材料，因此尽量不要远离热源，日晒以避免高温而变形甚至造成损坏的可能。

3.STANDARD EQUIPMENT 标准配件



Instructions x 1 说明书x1

Remote control x 1 遥控器x1

Front wheel x 1, rear wheel x 2 前轮x1、后轮x2

Propeller x1 螺旋桨x1

4.Installation steps 安装步骤



FORBIDDEN 禁止 Do not disassemble 禁止任意拆解



When the remote control is in the state of the small rudder, the indicator light continues to flash quickly, indicating that the remote control battery Out of power. Please replace the battery as soon as possible.

当遥控器对频成功后在小舵的状态时指示灯持续快闪时说明遥控器的电池没电了，请尽快更换新电池。

5.TRANSMITTER BATTERY INSTALLATION 遥控器电池安装

FORBIDDEN 禁止 Do not disassemble 禁止任意拆解



6.BATTERY CHARGING 电池的充电



7.BATTERY AND CHARGER SPECIFICATION 电池与充电器相关规格

Battery type 电池种类	Battery Specification 电池规格	Usage Duration 可使用时间	Charge Time 充电所需时间
Li-play battery 锂聚合物电池	3.7V 1000mAh/25c	The flight time of the model plane is about 12 minutes. 模型飞机飞行时间约12分钟	Approx 55 Minutes (charging current approx 0.5A) 约150分钟 (充电电流约0.5A)

8.BINDING OF RADIO TRANSMITTER AND RECEIVER 遥控器与接收器对频



9.FLIGHT AND LANDING 飞行器与降落



10.FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING 飞行动作调整与设定

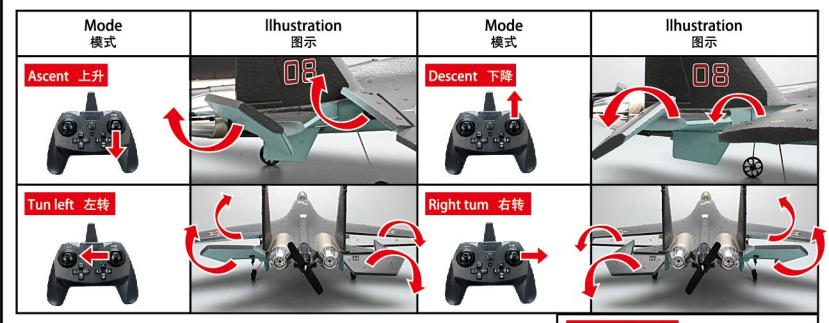
PLEASE PRACTICE SIMULATION FLIGHT BEFORE ACTUAL FLYING 飞行前请先熟练模拟飞行

Please read the instructions and repeat the exercises before the actual operation.

1.Please operate in an open space, place the aircraft directly in front of the operator.
2.Practice to operate the throttle sticks below illustration) and repeat practicing "Throttle high/low", "Aileron left/right", "Rudder left/right", and "Elevator up/down".
3.The simulation flight practice is very important, please keep practicing until the fingers move naturally when you hear operation orders being call out.

在还没了解模型飞机各动作的操控方式前，严禁实机飞行。请先阅读说明书，熟悉各种飞行的操控并不断的重复。直到手指可熟练的操控各个动作及方向。

1.将模型飞机放在空旷的地方，并将模型飞机的机头对准自己。
2.练习操作遥控器的油门杆（各动作的操作方式如下图），并反复练习油门/高低、横滚/左右、升降舵/后及方向/左右操作方式。
3.模拟飞行练习很重要，请重复练习到不需要想象，手指能自然流畅喊出指令移动控制。



FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE FOR BEGINNERS 初学者飞行调整与注意

CAUTION 注意

Check if the transmitter and receivers are fully charged.

发射器和接收器电池是否充足。

Please operate in an open space.

请在没有人及障碍物的空旷内、室外飞行。

STEP 1 THROTTLE CONTROL 油门控制练习



Mode 模式

After the plane takes off, please control the throttle so that the plane can fly at a constant speed. Do not suddenly accelerate. 飞机起飞后请控制油门高度，使飞机匀速飞行，请勿突然加速。

STEP 3 RUDDER CONTROL PRACTICING 方向舵操作练习

Use rudder to control ground taxiing direction and air flight direction.
当模型飞机离地时，如果飞机在滑行滑行偏移可打方向舵修正。起飞后可打方向舵改变航线。

STEP 4 BIG RUDDER OPERATION 大舵操作

When the rudder is pressed, the indicator on the remote will flash and the aircraft can do some tumbling. Press the big rudder switch first, then pull the upgrade rudder rod to pull the rbr. The plane will have a smaller turning radius during the rudder, and the aircraft will be more flexible to turn.

当按大舵时，遥控器上的指示灯会闪，飞机转弯半径会变小。飞机转弯会更灵活。3D模式下请先选用小舵模式练习，待熟练掌握飞机后再使用大舵模式。



一键倒飞模式：按下遥控器上的一键倒飞模式 One-button reverse flight mode: press on the remote control the one-button reverse flight mode



Mode 模式

After the plane takes off, please control the throttle so that the plane can fly at a constant speed. Do not suddenly accelerate. 飞机起飞后请控制油门高度，使飞机匀速飞行，请勿突然加速。



注意：做飞行动作时，请先将右上角按钮选用小舵模式，再将左上角按钮选用3D模式（熟练操控飞行后可选用大舵模式） Note: when flying, please select the small rudder mode on the upper right corner, and then select 3D mode for the button in the upper left corner (large rudder mode can be used after skilled flight control)

注意：当操纵飞行出现危险情况不能掌控飞机时，可及时按下左上方按钮，转为6D模式可以解除危险。

Note: press the button in time when you can't control the aircraft in a dangerous situation upper left button, switch to 6D mode to remove danger.

11.TROUBLE SHOOTING DURING FLIGHT 如何排除飞行中状况

Situation 状况	Cause 原因	Solution 对策
1 The indicator light continue to flash after the aircraft is powered on but the operation is not reflected. 飞机通电后指示灯持续闪烁，但操作无反应	Binding failure. 遥控器和接收器对频失败	Please re-binding according to the page 8 of the manual. 请重新按步骤与接收器重新对频操作（去参阅P.8遥控与接收的对频）
2 No response after battery is connected to airplane. 接上电池后飞机无反应	1.Power transmitter and receiver. 2.Check transmitter and receiver voltage. 3.Poor contact on battery terminals. 1.检查遥控器和接收器是否有连接电源 2.检查遥控器和接收器的电压 3.电池端子接触不良	1.Turn on transmitter and ensure airplane battery is inserted properly. 2.Use fully charged batteries. 3.Re-seat the battery and ensure good contact between battery contacts. 1.打开遥控器并确保插入飞机电池定位 2.使用完全充电的电池 3.重新插入电池，确认电池和电池接片的接触是否正确
3 Motor does not respond to throttle stick, receiver LED flashes. 油门杆无反应，且接收器指示灯闪烁	Airplane battery depleted. 飞机锂电池电量不足	Fully charge the battery, or replace with a fully charged battery. 将电池充满或更换另一个充满的电池
4 Moto fails to run but servo still working. 马达不转，但伺服器仍有动作	Loose motor connection or damaged motor. 马达接头松动或马达损坏	Re-seat the motor, or replace the motor. 将接头重新定位或更换马达
5 Abnormal aircraft vibration. 飞机震动异常	1.Propeller deformation 2.Motor shaft bending 1.螺旋桨弯曲 2.马达轴弯曲	1.Replace ment of propelle 2.Replace the motor 1.更换螺旋桨 2.更换马达

FCC Compliance Statements
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.